



Tupe mo le Toe Tatalaina o Fale’aiga

Sa faatuina e le Fuafuaga mo le Faasaoina o Amerika se Tupe Faameaalofa mo le Toe Faaleleia o Fale’aiga ina ia avatu se fesoasoani mo fale’aiga ma isi pisinisi e mafai ai ina ia faaaauu pea a latou auaunaga. O lenei polokalama e avatua ai i fale’aiga se fesoasoani tau tupe e talafeagai ma tupe sa ma’umau pe leiloa ona o le faama’i pipisi e oo atu lona aofa’i i le \$10 miliona mo le pisinisi e tasi a e le sili atu i le \$5 miliona mo laufanua taitasi. O i latou e mauaina lenei fesoasoani tau tupe e le manaomia ona latou toe totogiina mai lenei tupe pau o lea e ao ona faaogaina tataua a e le’i oo ia Mati 11, 2023.

Tagai i le tuatusi leni www.sba.gov/restaurants mo ni faamatalaga atili.

O ai e mafai ona talosaga mai

O i latou e ana pisinisi e agavaa sa iai ini tulaga faigata ona o le faama’i pipisi e aofia ai:

- Fale’aiga
- Nofoaga e faatau atu ai mea’ai vela, Taavale faatau mea’ai, faiga laiti e faatau atu ai mea taumafa
- Latou e saunia mea’ai ma faatau atu (Caterer)
- Fale Kalapu, Nofoaga lautele e malolo ai, Kalapu laiti mo malologa.
- Fale Kalapu e le faatagaina ai le ‘ava malosi
- Fale po o nofoaga ua laiseneina e saunia ai ‘ava malosi e o iai tagata e tofoina, pe faatauina mai
- Fale Pai ma Keke (Bakeries*)
- Kalapu pia, Potu e tofoina ai le pia, Potu e maua ai le pia mai le gutu paipa*
- Kamupani ‘Ava Malosi Tetele ma/po o Kamupani ‘Ava Malosi Laiti*
- Fale Uaina (Wineries and distilleries*)
- Fale talimalo laiti*

**** Pe afai o tupe maua mai faatau mai tagata lautele e le itititi ifo i le 33% pasene le aofai o lisipi a’o le’i aveesea mai ai lafoga totogi.***

Faapefea ma e faapefea ona talosaga

E mafai ona e talosaga e ala i le SBA-po o i latou e masani ma Soa Galue O Faatau Autu mo Fale'aiga (Point of Sale Restaurant Partners) pe talosaga tuusa'o i le SBA i le pepa talosaga i luga o le initaneti i le tuatusi lenei <https://restaurants.sba.gov>.

O le a faailoa mai e le SBA le taimi e maua ai le pepa talosaga e ala i imeli ma fesootaiga faaasosiale. E mafai ona e talosaga e faailoa atu ni mea fou e tututpu i la matou imeli lenei www.sba.gov/updates pe i la matou tuatusi o fesootaiga faaasosiale www.sba.gov/social-media.

E mafai ona talosagaina ni faamatalaga faamauina faaopoopo pe a avatu lau tusi talosaga. Tagai i le lisi o lo o i le tuatusi lenei www.sba.gov/restaurants.

Mauaina o fesoasoani mo lau tusi talosaga

Mo se fesoasoani i le faatumuina o lau pepa talosaga, e mafai ona faafesootai mai:

- Valaau i le ofisa lagolago tu totonu : 1-844-279-8898 (Itula: Aso Gafua - Aso Faraile 8am-8pm ET)